

Kraków, dnia 26. MAJ 2026

POZWOLENIE NR ZN-I.5142.353.2026

Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków
na prowadzenie robót budowlanych oraz prac konserwatorskich
przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków

Na podstawie art. 104 §1 i art. 107 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2025 roku, poz. 1691), a także art. 36 ust. 1 pkt 1 w związku z art. 89 ust 2 i art. 91 ust. 4 pkt. 4 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (tekst jednolity: Dz. U. z 2024 r., poz. 1292 ze zm.) oraz § 1 ust. 1 pkt 1 lit. a, c i e oraz §12 i §13 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 roku w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz. U. z 2021 r., poz. 81),

po rozpatrzeniu wniosku z dnia 04.05.2025 r. (data wpływu: 12.05.2026 r.) złożonego przez Dom Pomocy Społecznej im. Ludwika i Anny Helclów w Krakowie, ul. Helclów 2, 31-148 Kraków reprezentowany przez pełnomocnika Pana Piotra Tumidajskiego, ul. Komorowskiego 1/14, 30-106 Kraków w sprawie wydania pozwolenia konserwatorskiego na prowadzenie robót budowlanych oraz prac konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków w zakresie: remontu (wymiany) orynnowania Kaplicy, wymiany haków mocujących rynny i rury spustowe, remontu fragmentów pokrycia dachu (strefa okapowa), montażu śniegołapów, wymiany obróbek blacharskich oraz wykonania obróbek między rynną a gzymsem, prac konserwatorskich w pasie podrynnowym i obszarach rur spustowych wraz z czyszczakami (w minimalnym, koniecznym zakresie) oraz towarzyszących prac wykończeniowych w budynku Kaplicy Domu Pomocy Społecznej im. L. i A. Helclów w Krakowie (dz. nr 116/14, obr. S-116 Śródmieście),

pozwala się

Wnioskodawcy na prowadzenie robót budowlanych oraz prac konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków w zakresie remontu rynien i rur spustowych w budynku **Kaplicy Domu Pomocy Społecznej im. L. i A. Helclów w Krakowie** w oparciu o załączony projekt architektoniczno-budowlany pn.: „*Remont rynien i rur spustowych w budynku Kaplicy Domu Pomocy Społecznej im. L. i A. Helclów w Krakowie* (dz. nr 116/14, obr 116, j. ew. Śródmieście) zawierający program prac konserwatorskich, sporządzony przez Pana Piotra Tumidajskiego, kwiecień 2026 r. **pod następującymi warunkami:**

- **Należy dążyć do zachowania jak największej ilości detali metaloplastyki w obrębie górnych części rur spustowych. W przypadku stwierdzenia ich złego stanu technicznego, uniemożliwiającego ponowne wykorzystanie, należy wykonać ich wierne odtworzenie w uzgodnieniu z pracownikami Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków**
- **Wszelkie prace konserwatorskie, prace restauratorskie oraz roboty budowlane należy prowadzić pod nadzorem dyplomowanego konserwatora dzieł sztuki.**

I. Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (§ 13 ust. 1 pkt 6 rozporządzenia powołanego w podstawie prawnej pozwolenia).

II. Termin ważności pozwolenia: 31 grudzień 2030 r.

III. Pozwolenie niniejsze wydane jest z jednoczesnym nałożeniem zobowiązań do przestrzegania następujących warunków:

1. Wnioskodawca zobowiązany jest do pisemnego zawiadomienia Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (dalej: MWKZ) o terminie rozpoczęcia i zakończenia wskazanych w pozwoleniu działań z 7-dniowym wyprzedzeniem.
2. Wnioskodawca jest zobowiązany do zawiadomienia MWKZ o terminie podjęcia określonych czynności związanych z wydanym pozwoleniem, przynajmniej na 3 dni przed rozpoczęciem tych czynności.
3. Wnioskodawca zobowiązany jest do niezwłocznego zawiadomienia MWKZ o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia wskazanych w pozwoleniu działań.
4. Wnioskodawca zobowiązany jest do prowadzenia dokumentacji przebiegu wskazanych w pozwoleniu działań oraz opracowania dokumentacji powykonawczej, w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację i dokładną lokalizację przestrzenną wszystkich czynności, użytych materiałów oraz dokonanych odkryć i przekazania jej MWKZ w terminie 3 miesięcy od dnia zakończenia tych działań.
5. Wnioskodawca zobowiązany jest do dokonywania odbioru częściowego i końcowego wykonanych prac konserwatorskich, prac restauratorskich oraz robót budowlanych z udziałem MWKZ po zawiadomieniu o ich terminie z co najmniej 7-dniowym wyprzedzeniem.

UZASADNIENIE

Budynek Kaplicy Zakładu dla Ubogich Fundacji im. Helclów przy ul. Helclów 2 w Krakowie objęty jest wpisem do rejestru zabytków indywidualną decyzją nr A- 114 z dnia 17.05.1968 r. Obiekt projektu Tomasza Prylińskiego, wzniesiony w latach 1884-1890 zlokalizowany jest na terenie zespołu urbanistyczno-architektonicznego dzielnicy Kleparz, wpisanego do rejestru zabytków pod numerem A-678, decyzją z dnia 25.01.1984 r. oraz na obszarze historycznego zespołu miasta Krakowa uznanego za pomnik historii zarządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 08.09.1994 r. (M.P. Nr 50, poz. 418). Obiekt zlokalizowany jest ponadto na obszarze obowiązywania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Kleparz” przyjętego uchwałą nr LIII/1464/21 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 lutego 2021 r.

Po przeanalizowaniu sprawy oraz dokumentacji tut. Urząd stwierdza, iż wnioskowane prace konserwatorskie oraz roboty budowlane polegające na: *remoncie (wymianie) orywnowania Kaplicy, wymianie haków mocujących rynny i rury spustowe, remoncie fragmentów pokrycia dachu (strefa okapowa), montażu śniegołapów, wymianie obróbek blacharskich oraz wykonaniu obróbek między rynną a gzymsem, pracach konserwatorskich w pasie podrynnowym i obszarach rur spustowych wraz z czyszczakami (w minimalnym, koniecznym zakresie) oraz towarzyszących pracach wykończeniowych przy budynku Kaplicy Domu Pomocy Społecznej im. L. i A. Helclów przy ul. Helclów 2 w Krakowie są dopuszczalne ze stanowiska konserwatorskiego i zgodne z przepisami ustawy z dnia 23.07.2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (tekst jednolity: Dz. U. z 2024 r., poz. 1292 ze zm.).*

Przedmiotowe prace nie wpływają negatywnie za zabytkową substancję obiektu oraz nie powodują niekorzystnych zmian w zabytkowym układzie urbanistycznym. W związku z powyższym tutejszy Urząd orzekł jak w sentencji.

POUCZENIE

I. Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Krakowie może zarządzić – na podstawie art. 43, art. 44 i art. 45 powołanej na wstępie ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami – uzupełnienie lub zmianę zakresu i sposobu prowadzenia robót budowlanych jeżeli:

1. roboty nie są prowadzone prawidłowo, zgodnie z warunkami określonymi w pozwoleniu i innymi szczegółowymi przepisami dotyczącymi ochrony zabytków;
2. ujawniono okoliczności, które mogą mieć znaczenie dla otoczenia zabytku.

II. Stwierdzenie, że roboty budowlane prowadzone są niezgodnie z przyjętym zakresem lub wykonywane nieprawidłowo spowoduje zarządzenie – na podstawie art. 43, art. 44 i art. 45 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami między innymi:

1. wstrzymania prowadzonych robót;
2. usunięcia na koszt wykonawcy zaistniałych nieprawidłowości.

III. W myśl art. 36 ust. 8 powołanej na wstępie ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami – niniejsze pozwolenie nie zwalnia z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę albo zgłoszenia – w przypadkach określonych przepisami Prawa budowlanego.

IV. Od niniejszego pozwolenia na podstawie art. 127, art. 129 ustawy kodeks postępowania administracyjnego, służy odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego - Generalnego Konserwatora Zabytków, ul. Krakowskie Przedmieście, 15/17 00-071 Warszawa, za pośrednictwem Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (ul. Kanonicza 24, 31-002 Kraków) w terminie 14 dni od dnia doręczenia pozwolenia stronie.

V. Na podstawie art. 127 a Kodeksu postępowania administracyjnego, w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Wobec niezaskarżenia niniejszej decyzji (postanowienia) w czasie i trybie ustawowo przewidzianym stała(o) się ona(o) ostateczna(e)

prawomocna(e) z dniem 27. MAJ. 2026
podlega wykonaniu 27. MAJ. 2026

Kraków, dnia

Otrzymują:

1. Dom Pomocy Społecznej im. Ludwika i Anny Helclów w Krakowie, ul. Helclów 2, 31-148 Kraków na ręce pełnomocnika Pana Piotra Tumidajskiego, ul. Komorowskiego 1/14, 30-106 Kraków + klauz. info. RODO + 1 egz. dok. proj.
2. a/a + zał. + 1 egz. dok. proj.

Małopolski
Wojewódzki Konserwator Zabytków
w Krakowie

mgr inż. arch. Katarzyna Urbańska

z up. Małopolskiego Wojewódzkiego
Konserwatora Zabytków w Krakowie

Halina Nowak



Pracownia Projektowa HYDROBETAM sp. z o.o.
ul. Komorowskiego 1/14, 30-106 Kraków
tel. kom. +48 608 300 572
e-mail: pracownia@tumidajski.pl

INWESTOR:

ZLECENIODAWCA:

OBIEKT:

ADRES OBIEKTU:

KATEGORIA OBIEKTU
BUDOWLANEGO:
TEMAT:

IDENTYFIKATOR
DZIAŁKI:

Gmina Miejska Kraków, reprezentowana przez: Dom Pomocy Społecznej im. L. i A. Helclów w Krakowie ul. Helclów 2, 31-148 Kraków
Dom Pomocy Społecznej im. L. i A. Helclów w Krakowie ul. Helclów 2, 31-148 Kraków
DOM POMOCY SPOŁECZNEJ - KAPLICA
ul. Helclów 2, 31-148 Kraków
<u>KATEGORIA XI</u>
Remont rynien i rur spustowych w budynku Kaplicy Domu Pomocy Społecznej im. L. i A. Helclów w Krakowie <u>dz. nr 116/14, obr. 116, j.ew. Śródmieście</u>
<u>126105 9.0116.116/14</u>

Małopolski
Wojewódzki Konserwator Zabytków
w Krakowie
31-002 Kraków, ul. Kanonicza 24
UZGODNIONO
26. MAJ. 2026
dnia

upozn. ZN4.5142.353.1226 ML
2 harmoniami

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

	Imię i Nazwisko	Nr uprawnień i specjalność	Data	Podpis
Projektował:	mgr inż. arch. Piotr Tumidajski	MPOIA/064/2016 <i>w specjalności architektonicznej</i>	4.2026	
	Nr zlecenia/Umowa DPSHe/DAG/E/15/2026	Faza PAB	Nr opisu 100	Format A4
Zastrzega się wszelkie prawa wynikające z ustawy o prawie autorskim. Projekt niniejszy nie może być przerysowywany, uzupełniany lub odstąpiony komukolwiek bez pisemnej zgody HYDROBETAM, poza przypadkami uregulowanymi w zleceniu/umowie DPSHe/DAG/E/15/2026				
Dokumentacja jest kompletna w części budowlanej i wykonana w oparciu o obowiązujące przepisy techniczno- budowlane i wytyczne zawarte w normach. Praca projektowa może być skierowana do wykorzystania.				